

ด่วนที่สุด
ที่ กต ๐๕๐๔/๑๑๘๖



101-4
กต 5 กต-๒
10 50H

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส28118
รับที่ : 59230/61
วันที่ : 05 ก.ค. 61 เวลา : 10:42

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๔ กรกฎาคม ๒๕๖๑

เรื่อง การจัดทำปฏิญญาแสดงเจตจำนงการดำเนินความร่วมมือด้านวัฒนธรรมระหว่างกระทรวงวัฒนธรรม
แห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งสาธารณรัฐตุรกีว่าด้วยปีแห่ง
วัฒนธรรมไทย-ตุรกี พ.ศ. ๒๕๖๑

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๑๘๗๐๘ ลงวันที่ ๒๒ มิถุนายน ๒๕๖๑

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้กระทรวงการต่างประเทศเสนอ
ความเห็นต่อการที่กระทรวงวัฒนธรรมได้เสนอเรื่องการจัดทำปฏิญญาแสดงเจตจำนงการดำเนินความร่วมมือ
ด้านวัฒนธรรมระหว่างกระทรวงวัฒนธรรมแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่ง
สาธารณรัฐตุรกี ว่าด้วยปีแห่งวัฒนธรรมไทย-ตุรกี พ.ศ. ๒๕๖๑ รวมทั้งขอให้พิจารณาด้วยว่าเรื่องดังกล่าวมีประเด็น
เกี่ยวข้องที่จะต้องดำเนินการตามบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย มาตรา ๑๗๘ วรรคสองหรือไม่
และเพราะเหตุใด ความแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนความเห็น ดังนี้

๑. ประเด็นสาระัตถะและถ้อยคำ

๑.๑ ไม่มีข้อขัดข้องต่อสาระัตถะและถ้อยคำของร่างปฏิญญาฯ หากส่วนราชการเจ้าของเรื่อง
กล่าวคือ กระทรวงวัฒนธรรมและหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เห็นว่าเหมาะสม สอดคล้องกับนโยบายและผลประโยชน์
ของไทย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมาย กฎระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน รวมทั้ง
ได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว

๑.๒ การจัดทำปฏิญญาฯ เป็นการแสดงให้เห็นถึงเจตนารมณ์ของประเทศไทยและ
สาธารณรัฐตุรกีในการส่งเสริมความสัมพันธ์ผ่านมิติด้านวัฒนธรรมให้กระชับแน่นแฟ้น ทั้งนี้ การแลกเปลี่ยน
การแสดงทางวัฒนธรรมระหว่างสองประเทศภายใต้ปฏิญญาฯ ดังกล่าว จะเป็นประโยชน์ต่อการส่งเสริมภาพลักษณ์
ที่ดีของประเทศไทยให้เป็นที่รู้จักในสาธารณรัฐตุรกี รวมทั้งสนับสนุนการมีปฏิสัมพันธ์ในระดับประชาชนของทั้งสอง
ประเทศให้เพิ่มมากขึ้นด้วย นอกจากนี้ การที่ทั้งสองฝ่ายตกลงในปี ๒๕๖๑ เป็นปีวัฒนธรรมไทย-ตุรกี ยังถือเป็น
การดำเนินกิจกรรมที่สอดคล้องกับวาระการฉลองครบรอบ ๖๐ ปี ของการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่าง
ประเทศไทยและสาธารณรัฐตุรกีในปี ๒๕๖๑ ด้วย

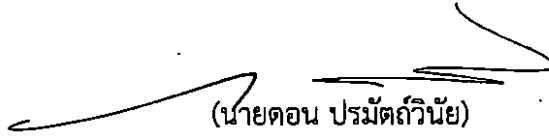
/๒. ประเด็น...

๒. ประเด็นมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

โดยที่ร่างปฏิญญาฯ มีสาระสำคัญเป็นการแสดงเจตจำนงที่จะส่งเสริมความร่วมมือด้านวัฒนธรรมระหว่างกระทรวงวัฒนธรรมแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวแห่งสาธารณรัฐตุรกี โดยไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ กอปรกับวรรค ๗ ของร่างปฏิญญาฯ ระบุว่า ร่างปฏิญญาดังกล่าวนี้นี้จะไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ และจะไม่กระทบต่อกฎหมายภายในหรือพันธกรณีที่ประเทศทั้งสองมีตามกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ ทั้งนี้ หากกระทรวงวัฒนธรรมกับกระทรวงวัฒนธรรมฯ แห่งสาธารณรัฐตุรกีประสงค์จะทำข้อตกลงเพื่อดำเนินความร่วมมือสำหรับงาน Reciprocal Year of Culture ไทย-ตุรกี ในปี ค.ศ. ๒๐๑๘ ตามนัยวรรค ๒ (c) ภายใต้หัวข้อ Implementation ของร่างปฏิญญาฯ ก็อาจพิจารณาสร้างข้อตกลงดังกล่าวให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาในโอกาสต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมัตถ์วินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป

กองยุโรปตะวันออก

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๒๓

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๔๖

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ potchamass@mfa.go.th